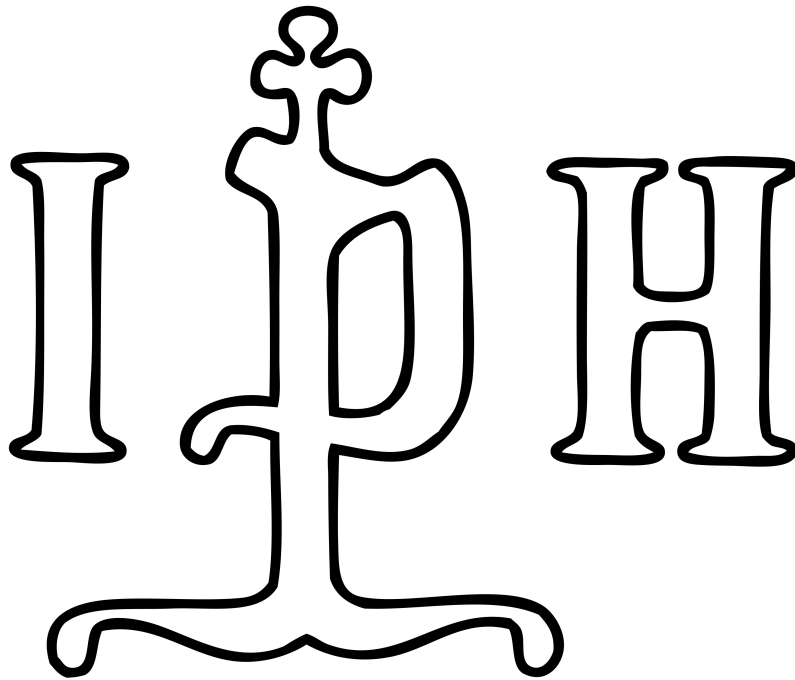


Volume 24, Year 2020, Issue 2



PAPER HISTORY

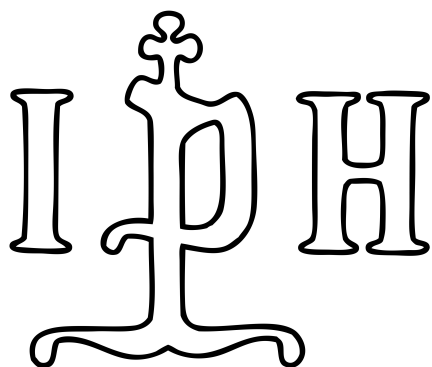
JOURNAL OF THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PAPER HISTORIANS

ZEITSCHRIFT DER INTERNATIONALEN ARBEITSGEMEINSCHAFT DER PAPIERHISTORIKER

REVUE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HISTORIENS DU PAPIER

www.paperhistory.org

ISSN 0250-8338



Editors	Patricia Engel Aude Argouse
Co-editors	IPH-Delegates Dr. Maria Del Carmen Hidalgo Brinquis Spain Dr. Claire Bustarret France Jos De Gelas Belgium Kari Greve Norway Stephen R. Hill United Kingdom Paola Munafò Italy Dr. Maria José Ferreira dos Santos Portugal Dr. Maria Stieglecker Austria
Layout	Anne Marquet

Content / Inhalt / Sommaire

3	Letter of the president / <i>Brief der Präsidentin</i> / Lettre de la présidente Anna-Grethe Rischel
5	Kongress der IPH / Congrès de l'IPH / Congress of the IPH
8	IPH General Meeting Washington, DC
10	Die Altenburger Papierfaktorei Frank Heinzig
14	Rezension Frieder Schmidt
16	Strohintarsien, Strohmosaik aus dem 20. Jahrhundert Dietmar Simon
21	Rezension Georg Dietz
22	Rezension Georg Dietz

Deadlines for contributions: 1st January and 1st June

President	Anna-Grethe Rischel
Präsident	Stenhoejgaardsvej 57
President	DK-3460 Birkerød Denmark + 45 24 60 28 60 rischel@privat.tele.dk
Secretary	Anne Marquet
Sekretariat	Avenue de la Couronne 96
Secrétaire	B-1050 Brussels Belgium + 32 486 79 45 75 secretary@paperhistory.org
Treasurer	Jos De Gelas
Kassier	Begijnbosstraat 60
Trésorier	B-1653 Dworp Belgium + 32 477 60 29 50 jdgivw@gmail.com

LETTER OF THE PRESIDENT, SEPTEMBER 2020

Dear members of IPH,

It is the very idea of IPH, the International association of Paper Historians, to meet each other every second year at congresses, hosted and organized by the national planning committees. IPH is represented in 33 nations, and the first 15 IPH congresses have since 1960 taken place in Europe. But for the first time in the history of IPH did the 16th IPH Congress in 1982 take place outside Europe in the United States of America in Boston.

This year we have all looked forward to meet old and new members and non-members with interest in paper history at the second IPH Congress in the United States of America. The 35th IPH Congress should have taken place in Washington, DC in September 15 – 18, 2020, co-hosted by the Library of Congress, the National Gallery of Art and the National Archives and Records Administration. Everything was planned in details by the organizers, but the global Corona pandemic has changed everything in the world this year and will continue to do so until the pandemic is over. The necessary postponement of the 35th IPH congress to June 7-11, 2021 has therefore been decided by the Washington Organizing Committee, and their reorganization of the whole planning is now taking place.

The Corona pandemic, however, is not expected to

be over until the end of this year in the United States. Therefore we cannot meet each other and spend interesting days together, listening to presentations of the newest research within paper history and participating in excursions of cultural interests and visiting libraries and archives as planned. Because of the travel restrictions, the selected papers will be changed to virtual presentations and not in person presentations for the congress participants, but the Congress Book with all papers and report of the virtual General Meeting will be published and distributed to all members of IPH and this time with less delay.

We must all continue to keep distance to each other, only meet in small groups, wear masks in public transport, wash our hands and disinfect tools, handles, tables etc. It is important that we continue to keep in touch with each other through the internet, phone calls and letters, because we don't know how long it will last before we will be able again to cross frontiers and meet as we have used to do since the first IPH Congress took place 1960 in Mainz. Luckily there are many possibilities to keep in touch, help and inspire each other and work together in small groups, as I have experienced since March 2020.

Anna-Grethe RISCHEL

BRIEF DER PRÄSIDENTIN, SEPTEMBER 2020

Liebe IPH Mitglieder,

es ist ein Herzensanliegen der IPH, der Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Papierhistoriker, sich alle zwei Jahre bei einem Kongress zu treffen, der jeweils von einem nationalen Planungskomitee ausgerichtet und organisiert wird. Die IPH ist in 33 Staaten vertreten und die ersten 15 IPH Kongresse seit 1960 haben in Europa stattgefunden. Erstmals in der Geschichte der IPH wurde ein solcher außerhalb Europas 1982 veranstaltet, als der 16. Kongress in Boston in den Vereinigten Staaten stattfand.

Dieses Jahr haben wir uns alle auf ein Treffen alter und neuer Mitglieder sowie (noch) Nicht-Mitglieder

mit Interesse an der Papiergeschichte auf dem zweiten IPH-Kongress in den USA gefreut. Der 35. IPH-Kongress sollte vom 15.-18. September 2020 in Washington DC stattfinden, gemeinsam ausgerichtet von der Library of Congress, der National Gallery of Art und der National Archives and Records Administration. Alles war bereits bis ins Detail geplant und organisiert, aber die Corona Pandemie hat die Welt verändert und ein Ende ist noch nicht absehbar. Eine Verschiebung der Tagung wurde damit notwendig. Vom Organisationskomitee wurde als neuer Termin der 7. – 11. Juni 2021 festgelegt und mit einer Neuorganisation begonnen.

Gleichwohl ist nicht zu erwarten, dass die Pandemie in den USA vor Jahresende 2021 vorüber sein wird. Daher können wir uns nicht persönlich treffen, schöne Tage zusammen verbringen, den neuesten Ergebnissen zur Papiergeschichte lauschen und auch nicht an den interessanten Exkursionen teilnehmen oder Bibliotheken und Archive besuchen. Aufgrund der Reiseeinschränkungen werden die ausgewählten Beiträge nun nicht vor Ort sondern virtuell präsentiert. Aber das Kongressbuch mit allen Vorträgen und dem Bericht der virtuell abzuhaltenden Generalversammlung wird publiziert und an alle IPH Mitglieder – und diesmal mit weniger Verzögerung - verschickt werden.

LETTRE DE LA PRÉSIDENTE, SEPTEMBRE 2020

Chères et chers membres de l'IPH,
C'est l'idée même de l'IPH, l'Association Internationale des Historiens du Papier, de se rencontrer tous les deux ans lors d'un congrès, accueilli et élaboré par les comités nationaux organisateurs. L'IPH est représenté dans 33 pays, et les 15 premiers congrès de l'IPH depuis 1960, ont eu lieu en Europe. Mais pour la première fois dans l'histoire de l'IPH, son 16e congrès en 1982, s'est tenu en dehors de l'Europe, aux États-Unis d'Amérique, à Boston.

Cette année, nous nous réjouissons tous de rencontrer anciens et nouveaux membres ainsi que les non-membres intéressés par l'histoire du papier, lors du deuxième congrès de l'IPH aux États-Unis d'Amérique. En effet le 35e Congrès de l'IPH aurait dû se tenir à Washington, DC du 15 au 18 septembre 2020, coorganisé par la Library of Congress, la National Gallery of Art et la National Archives and Records Administration. Tout avait été prévu en détail par les organisateurs, mais la pandémie mondiale de Corona virus a tout changé dans le monde cette année et cette situation perdurera jusqu'à ce que cette pandémie s'éteigne. Le report nécessaire du 35e congrès de l'IPH aux dates du 7 - 11 juin 2021 a donc été décidé par le comité d'organisation de Washington et la réorganisation de l'ensemble de la planification est maintenant en cours. Toutefois, la pandémie de coronavirus ne devrait pas être terminée avant la fin de cette année aux États-Unis. Nous ne pourrions donc pas nous rencontrer et passer

Wir müssen alle weiterhin Abstand zueinander halten, uns nur in kleinen Gruppen treffen, Masken in öffentlichen Verkehrsmitteln tragen, unsere Hände waschen und Werkzeuge, Griffe, Tische etc. desinfizieren. Es ist wichtig, dass wir weiterhin über Internet, Telefon und Brief miteinander in Kontakt bleiben, denn wir wissen nicht, wie lange es noch dauern wird, bis wir wieder Grenzen überqueren und uns persönlich treffen dürfen, wie wir es seit dem ersten Kongress 1960 in Mainz getan haben. Glücklicherweise gibt es viele Möglichkeiten in Verbindung zu bleiben, uns gegenseitig zu helfen und zu inspirieren und in kleinen Gruppen zusammenzuarbeiten, wie ich es seit März 2020 erfahren durfte.

Anna-Grethe RISCHEL

d'intéressantes journées ensemble, à écouter les présentations sur les recherches les plus récentes en matière d'histoire du papier, à participer à des excursions culturelles et à visiter bibliothèques et archives comme prévu. En raison des restrictions sur les voyages, les communications qui auront été sélectionnées seront transformées en présentations virtuelles et non plus en présentations personnelles devant les participants du congrès. Cependant le Livre du Congrès, avec toutes les communications et le rapport de l'assemblée générale elle aussi virtuelle, sera publié et distribué à tous les membres de l'IPH et cette fois-ci avec moins de retard. Nous devons tous continuer à garder nos distances les uns des autres, ne nous réunir qu'en petits groupes, porter un masque dans les transports publics, nous laver les mains et désinfecter outils, poignées, tables, etc. Il est important que nous continuions à rester en contact les uns avec les autres via internet, appels téléphoniques et par courrier car nous ne savons pas combien de temps cela durera avant que nous puissions à nouveau traverser les frontières et nous rencontrer comme nous le faisons depuis le premier congrès de l'IPH qui s'est tenu en 1960 à Mayence. Heureusement, il existe de nombreuses possibilités pour rester en contact, s'entraider, se stimuler mutuellement et travailler ensemble en petits groupes, comme je le vis depuis mars 2020.

Anna-Grethe RISCHEL

35. Kongress der Internationalen Papierhistoriker (IPH)

Investigating American Collections on Paper - Untersuchung von Papierobjekten in amerikanischen Sammlungen

Virtuelle Online-Konferenz

7. bis 11. Juni 2021

Aufgrund der weitreichenden Auswirkungen der COVID-19-Pandemie in den Vereinigten Staaten und weltweit wurde der 35. IPH-Kongress vom Organisationskomitee in Washington auf den 7. bis 11. Juni 2021 verlegt. Ursprünglich als Treffen vor Ort in Washington DC geplant, wird die Tagung nun in einem virtuellen Format stattfinden. Öffentliche Institutionen in den Staaten sind nur zum Teil geöffnet und erlauben möglicherweise auch im Jahr 2021 noch keine großen Gruppen von Besuchern. Auch uneingeschränkter internationaler Flugverkehr steht immer noch in weiter Ferne. Um eine erfolgreiche Veranstaltung planen zu können und weitere Verschiebungen oder Absagen zu vermeiden, haben die Organisierenden beschlossen, eine virtuelle Plattform einzuführen.

Wir sind sehr enttäuscht, dass wir Sie nicht persönlich begrüßen können, aber unsere Konferenz bietet ein äußerst attraktives Programm mit 33 Vortragenden aus 14 Ländern, die Ihre Unterstützung und Aufmerksamkeit verdienen.

Ausgerichtet wird diese allererste virtuelle Konferenz der IPH gemeinsam von der Library of Congress, der National Gallery of Art und der National Archives and Records Administration. Das Konferenzprogramm wurde im Herbst 2020 auf der IPH-Website veröffentlicht und Abstracts in vier Sprachen - Englisch, Spanisch, Französisch und Deutsch – werden bei der Anmeldung zur Verfügung gestellt. Aktuelle Informationen zur Konferenz finden Sie auf der IPH-Website:

<http://www.paperhistory.org/>

Die Registrierung startet im Januar 2021. IPH-Mitglieder erhalten einen Rabatt auf die Anmeldegebühren, Nichtmitglieder können beitreten, um in den Genuss eines solchen zu kommen, Referenten registrieren sich kostenlos. Für eine begrenzte Anzahl von Studierenden besteht die Möglichkeit eines Gebührenerlass, der bei der Registrierung beantragt werden kann.

Das Hauptaugenmerk dieses 35. Kongresses richtet sich auf Papier, das, unabhängig von seiner Herkunft, als Ausgangsmaterial für Objekte in nord- wie südamerikanischen Museen, Bibliotheken, Archiven und Privatsammlungen Verwendung fand. Bücher, Manuskripte, Kunstwerke und andere Dokumente gelangten und gelangen aus vielen Ländern und Regionen der Welt nach Amerika. Daher werden sich die Vorträge mit der Herstellung und Verwendung von sowie dem Handel mit Papier weltweit befassen.

Das Programm umfasst Vorträge zu den folgenden Hauptthemen:

1. Die Papierherstellung in Nord-, Süd- und Mittelamerika von der vorkolonialen Zeit bis zur Gegenwart.
2. Untersuchungen zu Papier, unabhängig vom Herstellungsort, das von Druckern, Künstlern und literarischen oder historischen Persönlichkeiten, insbesondere amerikanischen, verwendet wurden und werden. Das Programm umfasst aber auch Studien zu den von bekannten Persönlichkeiten wie Leonardo da Vinci, Rembrandt van Rijn, Albrecht Dürer und Pablo Picasso verwendeten Papieren.
3. Der internationale Papierhandel, insbesondere der Handel zwischen europäischen und asiatischen Papierherstellungszentren sowie der westlichen Hemisphäre, mit Schwerpunkt auf Wirtschaftsentwicklungen, Papierproduktion und -vertrieb sowie Marketing. Die Themen reichen von der Einfuhr spanischer und französischer Papiere nach Amerika vom 16. bis ins 18. Jahrhundert bis hin zur Verwendung japanischer Papiere durch kanadische Inuit-Künstler in der Neuzeit.
4. Neue Technologien in der Papierforschung, wie neue Techniken zur Erfassung von Wasserzeichen und anderen physikalischen Eigenschaften von Papier, sowie die zunehmende Bedeutung von Datenbanken zur Verwaltung und gemeinsamen Nutzung von Wasserzeichenbildern und -informationen sowie Online-Tutorials von Datenbankherstellern.

5. Eine begrenzte Anzahl von Vorträgen außerhalb dieser Themenbereiche, einschließlich einer Darstellung von Dard Hunters Papiermacherreisen und einer Einführung in die Dard Hunter-Sammlung im Smithsonian.

Die virtuelle Konferenz wird folgende Formate bieten:

- Einzelpräsentationen und Live-Diskussionen
- Tutorials zur Verwendung von Papier- und Wasserzeichendatenbanken
- Kurzpräsentationen laufender Forschungsarbeiten
- Virtuelle Rundgänge durch die Sammlungen Seltener Bücher, Schöner Künste und Archive in der Library of Congress, der National Gallery und den National Archives. Wir könnten einige Dinge ausprobieren, die in unseren Vor-Ort-Konferenzen nicht möglich wären!

Das Organisationsteam in Washington wird den Vortragenden Richtlinien für ihre Aufnahmesitzungen und für die Druckveröffentlichung übermitteln und bei technischen Fragen unterstützen. Einzelheiten werden ihnen demnächst persönlich zugesandt.

35e Congrès biennal de l'Association Internationale des Historiens du Papier (IPH)

« Enquête sur les collections américaines de papier »

Conférence virtuelle en ligne

7 - 11 juin 2021

En raison des effets prolongés de la pandémie COVID-19 aux États-Unis et à l'étranger, le Comité d'organisation de Washington a reporté le 35e Congrès de l'IPH du 7 au 11 juin 2021. Initialement prévue comme une réunion en personne à Washington DC, la réunion se déroulera désormais sous forme virtuelle. Les institutions américaines ne sont que partiellement ouvertes et, même en 2021, il se peut qu'elles ne permettent pas encore de grands groupes de visiteurs. Les voyages aériens sans restriction entre les pays sont encore un rêve lointain. Afin de planifier un événement réussi et d'éviter d'autres reports ou annulations, les organisateurs ont décidé de recourir à une plate-forme virtuelle.

Nous sommes profondément déçus de ne pouvoir vous accueillir en personne, toutefois notre programme offre un merveilleux groupe de 33 conférenciers de 14 pays. Ils méritent votre soutien et votre attention.

Cette toute première conférence virtuelle de l'IPH sera co-organisée par la Bibliothèque du Congrès, la National Gallery of Art et la National Archives and Records Administration. Le programme de la conférence a été publié sur le site web de l'IPH à l'automne 2020. Des résumés en quatre langues - anglais, espagnol, français et allemand - seront disponibles lors de l'inscription. Veuillez consulter le site web de l'IPH pour obtenir les informations à jour sur le Congrès :

<http://www.paperhistory.org/>

Les inscriptions auront lieu à partir de janvier 2021. Les membres de l'IPH bénéficieront d'une réduction sur les frais d'inscription. Les non-membres peuvent s'inscrire pour bénéficier de cette réduction. Les conférenciers s'inscriront gratuitement. Un nombre limité d'étudiants peut demander une dispense de frais au moment de l'inscription.

Le 35e congrès portera sur le papier, quelle que soit sa source, utilisé comme matériau principal pour les objets dans les musées, bibliothèques, archives et collections privées d'Amérique du Nord et du Sud. Dans les Amériques, les livres, manuscrits, œuvres d'art et documents proviennent de nombreux pays et régions du monde. Les discussions porteront donc sur la fabrication, l'utilisation et le commerce du papier à l'échelle mondiale.

Le programme comprend des conférences sur les principaux thèmes suivants :

1. La fabrication du papier en Amérique du Nord, du Sud et centrale, de l'époque pré-coloniale à nos jours.

2. Étude des papiers, quel que soit leur lieu de fabrication, utilisés par les imprimeurs, les artistes et des personnes littéraires ou historiques. Bien que l'accent soit principalement mis sur les Amériques, le programme comprendra également des études portant sur les papiers utilisés par des personnalités aussi connues que Léonard de Vinci, Rembrandt van Rijn, Albrecht Dürer et Pablo Picasso.

3. Le commerce international du papier, en particulier le commerce entre les centres européens et asiatiques de fabrication du papier et l'hémisphère occidental, avec un accent sur les tendances économiques, la production, la distribution et la commercialisation du papier. Les sujets abordés iront de l'importation de papiers espagnols et français aux Amériques du XVIe au XVIIIe siècle, à l'utilisation de papiers japonais par les artistes inuits du Canada à l'époque moderne.

4. Les technologies émergentes dans les études sur papier, telles que l'utilisation de nouvelles techniques et de nouveaux outils pour l'enregistrement des filigranes et d'autres caractéristiques physiques du papier, l'importance croissante des bases de données pour la gestion et le partage des images et des informations sur les filigranes, et les didacticiels en ligne par les créateurs de bases de données.

5. Un nombre limité de conférences en dehors de ces domaines, dont un compte-rendu des voyages de Dard Hunter et une introduction à la collection Dard Hunter de la Smithsonian.

Le Congrès virtuel comprendra :

- Des présentations individuelles et des sessions de discussion en direct.
- Des tutoriels sur l'utilisation des bases de données de papier et de filigranes.
- De brèves présentations des recherches en cours
- Des visites virtuelles de collections de livres rares, beaux-arts et archives de la Bibliothèque du Congrès, de la National Gallery et des Archives nationales.

Nous pourrions essayer des choses qui ne seraient pas possibles lors de nos conférences en face à face !

Le Comité de Washington de l'IPH fournira des directives aux conférenciers et un soutien pour leurs sessions d'enregistrement. Des directives pour la publication imprimée seront également envoyées aux auteurs. Les détails seront bientôt envoyés directement aux conférenciers.

35th Biennial Congress of the International Paper Historians (IPH)

Investigating American Collections on Paper

Online Virtual Conference

June 7 - 11, 2021

Due to the widespread effects of the COVID-19 pandemic in the United States and abroad, the Washington Organizing Committee has rescheduled the 35th IPH Congress to June 7-11, 2021. Originally planned as an in-person gathering in Washington DC, the meeting will now take place in a virtual format. American institutions are only partly open and even in 2021 may still not permit large groups of visitors. Unrestricted air-travel between countries is still a far-off dream. In order to plan a successful event and avoid further postponements or cancellations, the organizers have decided that they must adopt a virtual platform.

We are deeply disappointed that we cannot welcome you in person, but our program offers a wonderful group of 33 speakers from 14 countries. They deserve your support and attention.

This first-ever virtual conference of the IPH will be co-hosted by the Library of Congress, the National Gallery of Art, and the National Archives and Records Administration. The conference program has been posted on the IPH website in the fall of 2020. Abstracts in four languages - English, Spanish, French and German - will be available upon registration. Please check the IPH website for the latest information about the conference: <http://www.paperhistory.org/>

Registration will take place as of January 2021. IPH members will receive a discount on registration fees. Non-members can join to receive the discount. Speakers will register for free. A limited number of students can apply for fee waivers at the time of registration.

The 35th Congress will focus on paper, whatever its source, used as the primary material for objects in North and South American museums, libraries, archives and private collections. Books, manuscripts, works of art and documents come to the Americas from many countries and regions of the world. As a result, the talks will address the fabrication, use, and trade in paper worldwide.

The program includes talks on the following main themes:

1. Papermaking in North, South and Central America from pre-colonial times to the present.
2. Studies of papers, regardless of place of making,

used by printers, artists, and literary or historical figures. While the primary focus will be on the Americas, the program will also include studies examining the papers used by such well known figures as Leonardo da Vinci, Rembrandt van Rijn, Albrecht Durer, and Pablo Picasso.

3. The international paper trade, especially commerce between European and Asian papermaking centers and the Western Hemisphere, with a focus on economic trends, paper production, distribution, and marketing. Topics will range from the importation of Spanish and French papers to the Americas during the 16th through 18th centuries, to the use of Japanese papers by Inuit artists of Canada in modern times.

4. Emerging technologies in paper studies, such as the use of new techniques and tools for recording watermarks and other physical characteristics of paper, the evolving importance of databases for managing and sharing watermark images and information, and online tutorials by creators of databases.

5. A limited number of talks outside these subject areas, including an account of Dard Hunter's papermaking journeys and an introduction to the Dard Hunter collection at the Smithsonian.

More specifically, the virtual conference will include:

- Individual presentations and live discussion sessions.
- Tutorials on the use of paper and watermark databases.
- Short presentations of research in progress
- Virtual tours of the Rare Book, Fine Art, and Archival collections at The Library of Congress, National Gallery and National Archives.

We might try some things that wouldn't be possible in our face-to-face conferences!

The IPH Washington Committee will provide guidelines to speakers and support for their recording sessions. Guidelines for the print publication will also be sent to authors. Details will be sent directly to the speakers soon.